



GEMEINDE BADENWEILER

Der Bürgermeister

Stadtverwaltung Taganrog

Sehr geehrte Frau Dumavorsitzende Dr. Inna Titarenko,

sehr geehrter Herr Stadtdirektor Michail Solonicin,

Staatliches Zentrales Tschechow-Museum und Gedenkstätte Melichowo

Sehr geehrter Herr Generaldirektor Prof. Konstantin Bobkov,

sehr geehrte Frau Stellvertretende Direktorin Dr. Anastasija
Zhuravleva!

79410 Badenweiler
Luisenstr. 5

18.03.2022

Auf der vor 20 Jahren unterzeichneten Urkunde der Kulturpartnerschaft zwischen den Tschechow-Städten Taganrog und Badenweiler haben wir unsere gemeinsamen partnerschaftlichen Ziele der Kulturpartnerschaft im Namen Anton Tschechows mit den Worten zum Ausdruck gebracht:

„Die über 200-jährige gemeinsame Tradition beider Länder soll auf diese Weise als Brücke zwischen Ost und West in einem neuen vereinten Europa wirken. In diesem Lichte geben die beiden Städte dem Wunsche Ausdruck, in einem zusammenwachsenden Europa die freundschaftlichen Beziehungen zu pflegen und weiter zu intensivieren.“

Im aufgeklärten und humanistischen Geiste Tschechows haben wir unsere Zusammenarbeit mit unserer Kulturpartnerstadt Taganrog wie auch mit der „Internationalen Gemeinschaft der Tschechow-Museen und Bibliotheken in Russland, der Ukraine und Deutschland“ und anderen Institutionen erfolgreich gestalten können. Seither sind viele freundschaftliche Kontakte und ein vertieftes kulturelles Verständnis füreinander entstanden.

Dies wollen wir uns bewahren und hoffen, dass der bisherige Kulturdialog im Namen Anton Tschechows erhalten bleibt.

Aber wir müssen unter den gegenwärtigen Umständen die für die nahe Zukunft geplanten gemeinsamen Veranstaltungen ruhen lassen, bis sich neue Perspektiven ergeben. Wir hoffen, dass wir bald einen Weg finden, unsere Kooperation und Kommunikation fortzusetzen.

BADENWEILER – VITTEL
SEIT 1957



PARTNERSCHAFT – JUMELAGE

Auch wenn wir die gegenwärtige offizielle russische Politik und den Angriff auf die souveräne Ukraine verurteilen, betrachten wir uns mit unseren russischen Partnern und Freunden nach wie vor menschlich verbunden. Den russischen Wissenschaftlern, Künstlern und Literaten, die gegen diesen Krieg ihre Stimme erheben, gilt unsere besondere Achtung.

Mit der aktuellen Stellungnahme der Deutschen Tschechow-Gesellschaft, die in Badenweiler ihren Sitz hat, erklären wir uns solidarisch und gehen davon aus, dass Sie unsere Bemühungen für Frieden und Freiheit unterstützen (siehe Homepage www.deutsche-tschechow-gesellschaft.de).

In der Hoffnung, dass wir mit diesem, auf eine Fortsetzung unserer partnerschaftlichen Beziehungen abzielenden Schritt Ihr Verständnis finden werden,

verbleiben wir in Verbundenheit

Vincenz Wissler, Bürgermeister des Heilbades Badenweilers

Heinz Setzer, Leiter des Literarischen Museums Badenweiler „Tschechow-Salon“

BADENWEILER – VITTEL
SEIT 1957



PARTNERSCHAFT – JUMELAGE